

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1982 Nr. 154

A. TITEL

*Internationale Koffieovereenkomst, 1976, met bijlagen;
Londen, 3 december 1975*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van de Overeenkomst, met bijlagen, zijn geplaatst in *Trb.* 1976, 116. Zie voor de ondertekeningen ook *Trb.* 1976, 174.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1976, 174.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1978, 135.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1976, 116 en 174, en *Trb.* 1978, 135.

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1976, 174 en *Trb.* 1978, 135.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende Staten in overeenstemming met artikel 62, tweede lid, van de Overeenkomst een akte van toetreding nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties:

Angola ¹⁾	17 oktober 1979
de Filippijnen	14 oktober 1980
Zimbabwe	22 januari 1981

Sri Lanka	24 juni 1981
Thailand	7 juli 1981
Singapore	28 augustus 1981

¹⁾ In Angola werden de bepalingen van de Overeenkomst vanaf 1 oktober 1976 voorlopig toegepast.

Een kennisgeving inzake voorlopige toepassing als bedoeld in artikel 61, tweede lid, van de Overeenkomst is nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties door:

Griekenland 15 september 1981

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1976, 116 en 174, en *Trb.* 1978, 135.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie *Trb.* 1976, 174 en *Trb.* 1978, 135.

In overeenstemming met artikel 64, eerste lid, is de Overeenkomst voorts nog van toepassing verklaard door Nieuw-Zeeland op

de Cook-eilanden 20 augustus 1981

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1976, 116 en 174, en *Trb.* 1978, 135.

Voor het op 25 maart 1957 te Rome tot stand gekomen Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1982, 13.

Voor het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Handvest der Verenigde Naties zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1981, 174.

De Internationale Koffieraad heeft driemaal de periode – genoemd in artikel 61, tweede lid, van de Overeenkomst – waarbinnen een Regering die de Overeenkomst voorlopig toepast haar akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring dient neder te leggen, verlengd:

– op 26 september 1978 tijdens zijn tweëndertigste zitting voor een periode van 30 september 1978 tot 30 september 1979,

– tijdens zijn van 24 tot 28 september 1979 te Londen gehouden drieëndertigste zitting voor een periode van 30 september 1979 tot 30 september 1980,

– op 18 september 1980 tijdens zijn vierëndertigste zitting voor een periode van 30 september 1980 tot 30 september 1981.

De Uitvoerende Raad van de Internationale Koffieorganisatie heeft in zijn zitting van 22 tot 26 februari 1982, krachtens aan de Uitvoerende Raad ingevolge artikel 18 van de Overeenkomst en Resolutie 292 van de

Internationale Koffieraad overgedragen bevoegdheden, het volgende besluit genomen:

“(a) To extend to 30 September 1982 the time within which Belgium and the European Economic Community, which are applying the Agreement provisionally under the provisions of paragraph 2 of article 61 with the extension of time provided for in Resolutions Nos. 290, 298, 300, 303 and 310, may deposit their instruments of ratification, acceptance or approval;

(b) That the provisional membership of Belgium and the European Economic Community be deemed to have continued without interruption from 1 October 1981 to the date of this decision.”.

De volgende Staten en internationale organisatie hebben de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties ingevolge artikel 68, tweede lid, van de Overeenkomst, in kennis gesteld van hun voornemen in de onderhavige Overeenkomst voor de resterende drie jaar van haar duur te blijven deelnemen:

het Koninkrijk der Nederlanden	8 maart 1979
(voor Nederland)	
Guatemala	19 maart 1979
Australië	22 maart 1979
Zweden	14 juni 1979
Oostenrijk	19 juni 1979
het Centraalafrikaans Keizerrijk	26 juni 1979
Zaire	27 juni 1979
Denemarken	29 juni 1979
Mexico	11 juli 1979
Frankrijk	17 juli 1979
Finland	19 juli 1979
Hongarije	19 juli 1979
België	25 juli 1979
Ethiopië	25 juli 1979
Luxemburg	25 juli 1979
Indonesië	2 augustus 1979
Malawi	6 augustus 1979
Noorwegen	10 augustus 1979
Panama	14 augustus 1979
Rwanda	14 augustus 1979
Sierra Leone	15 augustus 1979
Guinee	17 augustus 1979
Colombia	21 augustus 1979
Ecuador	21 augustus 1979
Gabon	21 augustus 1979
Portugal	21 augustus 1979
Brazilië	22 augustus 1979
Italië	27 augustus 1979

Paraguay	28 augustus 1979
Ierland	29 augustus 1979
Benin	31 augustus 1979
Madagascar	4 september 1979
Kongo	5 september 1979
Ivoorkust	6 september 1979
Costa Rica	7 september 1979
Kameroen	10 september 1979
Honduras	11 september 1979
Liberia	11 september 1979
Spanje	11 september 1979
Togo	12 september 1979
Nieuw-Zeeland ¹⁾	13 september 1979
de Dominicaanse Republiek	14 september 1979
de Verenigde Staten van Amerika	14 september 1979
de Bondsrepubliek Duitsland ²⁾	17 september 1979
Venezuela	17 september 1979
het Verenigd Koninkrijk van Groot- Brittannië en Noord-Ierland ³⁾	17 september 1979
Boeroendi	18 september 1979
Bolivia	19 september 1979
Peru	19 september 1979
Kenya	20 september 1979
Japan	21 september 1979
Nicaragua	21 september 1979
Oeganda	22 september 1979
India	24 september 1979
Cyprus	25 september 1979
El Salvador	25 september 1979
Ghana	25 september 1979
Angola	26 september 1979
Nigeria	26 september 1979
Papoea Nieuw-Guinea	27 september 1979
Canada	28 september 1979
de Europese Economische Gemeenschap	28 september 1979
Israël	28 september 1979
Jamaica	28 september 1979
Joegoslavië	28 september 1979
Tanzania	28 september 1979
Trinidad en Tobago	28 september 1979
Zwitserland	28 september 1979
Haiti	29 september 1979

¹⁾ Onder de volgende verklaring: "This notification also extends to the Government of Niue, in respect of whose territory the Agreement is in force in accordance with article 64 of the Agreement."

²⁾ De kennisgeving geldt mede voor Berlijn (West).

³⁾ De kennisgeving geldt voor het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, Hong Kong, het Baljuwschap Guernsey en het Baljuwschap Jersey.

Op 25 september 1981 heeft de Internationale Koffieraad een Resolutie aangenomen ter verlenging van de onderhavige Overeenkomst. De tekst van deze Resolutie luidt als volgt:

Resolution number 318

(Approved at the Fifth Plenary Meeting, 25 September 1981)

Extension of the International Coffee Agreement 1976

Whereas:

Under the provisions of paragraph (1) of Article 68 of the International Coffee Agreement 1976 the Agreement shall remain in force until 30 September 1982, unless extended under the provisions of paragraph (3) or terminated under the provisions of paragraph (4) of that Article;

Under the provisions of paragraph (3) of Article 68, the Council may, at any time after 30 September 1980, by a vote of 58 percent of the Members having not less than a distributed majority of 70 percent of the total votes, decide either that the Agreement be renegotiated or that it be extended, with or without modification, for such period as the Council shall determine;

In order to allow adequate time for the negotiation of a new Agreement it is considered desirable that the International Coffee Agreement 1976 should be extended,

The International Coffee Council

Resolves:

1. That the International Coffee Agreement 1976 shall be extended to 30 September 1983, provided that any proposals received from Members by 31 January 1982 for modifications to the Agreement to be applied under any extension of the Agreement beyond 1 October 1983, shall have been decided upon by the Council prior to 1 July 1982.¹⁾

2. That the International Coffee Agreement 1976 as extended in accordance with the provisions of paragraph 1 of this Resolution shall remain in force among those Contracting Parties to the Agreement which

¹⁾ Tijdens de Zesde plenaire vergadering, welke op 2 juli 1982 werd gehouden, heeft de Internationale Koffieraad resolutie no 319 goedgekeurd waarbij werd besloten de datum van 1 juli 1982 te wijzigen in 17 september 1982.

have notified their acceptance of such extension to the Secretary-General of the United Nations by 30 September 1982, if on that date such Contracting Parties represent at least twenty exporting Members holding a majority of the votes of the exporting Members and at least ten importing Members holding a majority of the votes of the importing Members. The votes for this purpose shall be distributed as shown in the Annex to this Resolution.

3. That a notification by a Contracting Party containing an undertaking to apply provisionally the Agreement as hereby extended which is received by the Secretary-General of the United Nations not later than 30 September 1982, shall be regarded as equal in effect to a notification of acceptance of the International Coffee Agreement 1976 as Extended. Such Contracting Party shall enjoy all the rights and assume all the obligations of a Member. However, if formal notification of acceptance has not been received by the Secretary-General of the United Nations by 31 March 1983 or such later date as the Council may determine, such Contracting Party shall as of that date cease to participate in the Agreement.

4. That any decisions regarding the operation of the Agreement which may be required as a consequence of the extension of the International Coffee Agreement 1976 in accordance with the provisions of paragraph 1 of this Resolution shall be taken by the Council.

5. To instruct the Executive Director to convey this Resolution to the Secretary-General of the United Nations.

Annex

Distribution of votes

	Exporting ¹⁾	Importing ¹⁾
Total	1000	1000
Angola	10	—
Australia	—	13
Austria	—	16
Belgium/Luxembourg	—	29
Benin	3	—
Bolivia	3	—
Brazil	191	—
Burundi	9	—
Cameroon	27	—
Canada	—	31
Central African Republic	6	—
Colombia	143	—
Congo	3	—
Costa Rica	24	—
Cyprus	—	5
Denmark	—	20
Dominican Republic	12	—
Ecuador	22	—
El Salvador	51	—
Ethiopia	17	—
Finland	—	20
France	—	87
Gabon	3	—
Germany, Federal Republic of	—	117
Ghana	3	—
Greece	—	10
Guatemala	40	—
Guinea	5	—
Haiti	9	—
Honduras	18	—
Hungary	—	12
India	12	—
Indonesia	53	—
Ireland	—	6
Israel	—	8
Italy	—	57
Ivory Coast	62	—
Jamaica	3	—
Japan	—	46
Kenya	25	—

	Exporting ¹⁾	Importing ¹⁾
Liberia	5	—
Madagascar	17	—
Malawi	3	—
Mexico	40	—
Netherlands	—	44
New Zealand	—	7
Nicaragua	17	—
Nigeria	3	—
Norway	—	15
Panama	3	—
Papua New Guinea	17	—
Paraguay	3	—
Peru	17	—
Philippines	7	—
Portugal	—	8
Rwanda	8	—
Sierra Leone	6	—
Singapore	—	12
Sri Lanka	3	—
Spain	—	30
Sweden	—	29
Switzerland	—	19
Tanzania	15	—
Thailand	3	—
Togo	7	—
Trinidad and Tobago	3	—
Uganda	37	—
United Kingdom	—	42
United States of America	—	300
Venezuela	8	—
Yugoslavia	—	17
Zaire	21	—
Zimbabwe	3	—

¹⁾ Three basic votes allotted to each exporting Member and five basic votes to each importing Member under the provisions of paragraph (2) of Article 13 of the International Coffee Agreement 1976.

De verlenging van de onderhavige Overeenkomst behoefde ingevolge artikel 62, eerste lid, letter c, van de Grondwet niet de goedkeuring der Staten-Generaal alvorens te kunnen worden aanvaard.

De volgende Staten hebben aan de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties een kennisgeving doen toekomen van aanvaarding van de verlenging tot 30 september 1983 van de onderhavige Overeenkomst:

Mexico	2 februari 1982
de Verenigde Staten van Amerika	11 februari 1982
Brazilië	22 april 1982
Guatemala	28 april 1982
Rwanda	13 mei 1982
Spanje	2 juni 1982
Colombia	14 juni 1982
Kenya	21 juni 1982
het Koninkrijk der Nederlanden	30 augustus 1982
(voor Nederland)	

De volgende Staten hebben de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties een kennisgeving doen toekomen van voorlopige toepassing van de Overeenkomst, zoals verlengd tot 30 september 1983:

Zimbabwe	24 februari 1982
Ethiopië	10 mei 1982

Uitgegeven de *achttiende* oktober 1982

De Minister van Buitenlandse Zaken,
A. A. M. VAN AGT